

# ЛЕНИН СЮРЕС

## Германской писателез

### Л. Фейхтвангерез

#### Сталин эшен прием

Толов, 8 январе, Сталин эш германской писателез Л. Фейхтвангерез принять кариз.

Беседа куинь часлэсь но кема кыстиськиз.

## РСФСРлэн Конституциезлэн проектэз

Калык'ёслэн великой семьязы, кудыз Советской Социалистической Республицослэн Союзын шунса вымасые Росийской Советской Федеративной Социалистической Республицы кулэв'я виднейшой инты басытэ.

Син сувётэм солэн интыез западын РСФСР-лэсь границаоссе Балтийской море миське, востокин—тихий океан. Солэн бадзын территория вылаз. Советской Союзлэсь 92,8 проц. интыэз басытэ, улэ 113,6 млн. мурт.

РСФСР валтис инты Советской Союзлэн хозяйствояз басытэ. Отын огазеямын 70 процентэз СССР нысь бадзын промышленность, жынывелэсь данак кизёно инты.

РСФСР-лэн саяскаяськемез быдэс Советской Союзлэн кужымезлэсь будэмэз, асьме кунны социализмэсь азинлыкы азылань мывэмэ но юматскемэз возьматэ.

РСФСР-лэн Конституциезлэн проектэз великой сталинской Закон'я—СССР-лэн Конституциез'я составить каремын, со сычесь ик ог'я со социалистической кутскон'ёсыз, общественной улонлэсь устоёссы юматэ.

РСФСР быдэс Советской Союзлэн единствояз устававлять каре.

Союзной республикаос кустын огеалы огеэз экономической во политической, сьын ик оборона ласьян юрттэмен,—шувэ про-

ектлэн 13 статьяез—Росийской Советской Федеративной Социалистической Республицы добровольной но равноправной Советской Социалистической Республицы огазеяськыз союзной государство Украинской ССРэн Белорусской ССРэн Азербайджанской ССРэн, Грузинской ССРэн, Армянской ССРэн, Узбекской ССРэн, Таджикской ССРэн, Казахской ССРэн, Киргизской ССРэн.

Росийской Советской Федеративной Социалистической Республицы данак национальной государственной образовавиен луэ. Со музон союзной республикаослэсь пёртэмэз, федеративной шунса нимасыке Малы ке шуйд отчы данак автономной социалистической республикаос пыро. Сычэ республикаос РСФСР пыро, Советской Союзлэн Конституциез'я ваньмыз 17.

Вашкала дыр'я, Царской строй дыр'я туалы асьме автономной республикаосын ульсёс правотэмез но зйбылэмэ вал.

Великой социалистической революция со калык'ёслы полной равноправие сётись. Соос огазеямын асьселэн национальной автономной республикаосавы но автономной областёсавы. РСФСР-лэн конституциезлэн проектэз РСФСР-ын вань ульсёс калыккысь равноправияз сьолмасыкыса ик возьма.

## Минеральной кыедан'ёсыз дасян'я но поттон'я

### стахановской месячник но кидыс кыстон'я декада

#### Кидыс кыстон'я декада 20 январозь кыскытэмын

Кидыс кыстонлэн чидантэм урод мынзменыз ВКП(б) райкомлэн но райисполкомлэн пунктэмзы кидыс кыстон декада 20 январозь кыскытэмын.

Вань сельсовет'ёслы но колхоз'ёслы та декада кустын кидыс кыстонэз быдэстыны косэмын. Райкомлэн но райисполкомлэн уполномоченнойёссы кидыс кыстон декадакын стахановской месячником бадзын ответственность нуо шунса ВКП(б) райком но РИК предупредить каро.

#### Колхозной ужлэн стахановец'ёсыз кыед поттон'я

Ельцова Марфа (Поздеево колхоз) нуналаз 20 воз поттэ, Логинова Мария (со колхозысь ик) 10 воз.

#### Торф копан'я

Ельцова Анна 6 кубометр, Князев Георгий—5 копало (Кожиль колхоз) Чирков Николай (Омутница)—15 кубометр, Князев Петр—(Умск) 7 кубометр копало.

Адами кыед поттон'я К. А. Будина вилэн зевноез (Абагурт) 6 воз интые 12 воз поттэ.

Ефремова Ольга (Абагурт) 8 центнер пень мока, Умск колхозысь пионер'ёс 1 центнер пень мокало

#### Кыед тырон'я

Чупин С. П. 37 воз, Хлопова Клавдия но Чупина Вера быдэн 32 воз тыро (Н. Кузьма) Ельцова Марфа (Кожиль) 20 воз кыед тыре.

Выли верам эш'ёс стахановской амал'ёсын ужамзы понна парти райкомэн но райисполкомэн премировать каремын.

## Виль стахановец'ёс будо

Партия во правительство нуналмись но жадёвэз валатэк массовой-валэктон уж нуонлы бадзын но серьезной внимавие вис'яло. Убеждать карыса но воспитательной уж нуонса гинэ ужез азинлыкы нуны луоно.

Тивй та истиваез умой валавы Н. Кузьма но В. Убыть колхозысь кивалтис'ёс. Та колхоз'ёсын месячник азинлыкы ортче но колхозной ужын виль стахановец'ёс будо.

Тамыс нунал кустын Н. Кузьма колхоз месячник азелы тупатэм планэ торф-поттон'я 20 проц. кыед поттон'я 92 проц. быдэстись.

Месячник ортchon дыре виль стахановец'ёс будызы, Чупин Серафим гыдымед 15 воз тырон интые, 37 воз тыре, Хлопова Клав-

дия—32 воз, Чупина Вера—32 воз тыре.

Уж умой организовать каремын В. Убыть колхозын но. Тамыс нуналлы торф-поттон'я план 206 проц. минеральной кыедан'ёсыз вортон 200 проц. пень люкан'я 110 проц. быдэстись.

Туж умой ужа Харина Анна. 1937 арын 5 га выльсёс быдэн 10 центнер етйн видыс басытын обявательства басытись. Та нунал'ёсы 6 центнер пень люкас. Гулина Нина, Васильева Нина торф поттовын нормазэс 4 кубометр интые 8 кубометр быдэс'яло Ельцов Сергей но Горбушин Степанлэн инициативаезы, городысь во кыед вортон организовать каремын.

Жвакин

## Уракын радиоперекличкаез сорвать каризы

Урак сельсоветлэн председателез Алексеев стахановской месячником кивалтэ интые юса улэ.

Тави 8 январе районной радиоперекличка вал. Алексеев со перекличкае огыяз гинэ юса лыятэм но оло мар во, телефон пыр супылтись. Нош ужез куашкатэмын.

Урак сельсовета райкомэн ыстам уполномоченной Петров радиоперекличкаез организовать карон интые но сонч кивалтон интые, сельсоветысь городе лыктэм. Петров сельсоветын 3—4 нунал улсыса номере ик азинскем'ёс өз лэстын.

Райисполком Алексеевез ужкыстыз куштись, нош ВКП(б) райком Петровлы чидантэм урод ужа шунса указать кариз.

Вас

## СОВЕТСКОЙ СОЮЗЫН

### Капчи промышленность 1937 арын

Капчи промышленность 1937 арын продукцияз данаклы йылэтэ. Хлопковод'ёс 730 сюрс тонна мертчан, льнозавод'ёс—187,2 сюрс тонна етйн мертчан сето Хлопчатобумажной льняной шерстяной, шелковой но трикотажной промышленность сётозы 4 миллиард

623 миллион метр пёртэм басма, 486 млн. пара чулки но носки, 128 млн. уль дйсь, 44 млн. выль дйсь.

Пыдкучтан фабрикаос 190 млн. пара пыдкучтан, меховой промышленность 5 млн. воротник, 2.650 сюрс шапка но муон'ёсэз потто.

### Узбекистанысь колхоз'ёслэн доход'ёссы

Хлопоклэн выль урожайностез Узбекистанысь колхозник'ёслы бадзымез доход'ёсыз сётэ. Азыло лыд'ям'я гинэ доходэн кык миллиард куинь сю витытон миллион манет лыд'яське.

Со доходэз Узбекистанысь колхоз'ёс неделимой фондэ 300—350 миллион манет вис'яны быгатовы. Трудендён'ёс'я люкозы одйг миллиард сизыым сю миллион манет, 1936 арын миллион доходэн республикалэн сюэн колхоз'ёс лыд'яське.

Тодмантэм луиз колхозной кишлак. Виль сямен выльдыське быт, культурной учреждениос будо.

Кишлак'ёсын бадзымез строительство мынэ. 48 район'ёслэн даннойёс'я гинэ 75 клуб, 352 горд сьерег'ёс 181 школа, 108 ясли, 21 электростанция, 1.867 благоустроенной коркаос колхозник'ёслы лэстыське.



Суредын: Орденоносной Кабардино-балкариялэн столицаалэн Нальчик городлэн Кабардинской урамеэ

## СОВЕТ'ЁСЛЭН ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ XVII ВСЕРОССИЙСКОЙ С'ЕЗДЫ-ЛЭН ДЕЛЕГАТ'ЁСЫЗЛЫ ТОДЫТОН

Совет'ёслэн Чрезвычайной XVII Всероссийской с'езды 15 январе 1937 арын 6 часэ жыт Бадзын Кремлевской Дворецын усётиськов.

### Эскероно ужпум'ёс:

Росийской Советской Федеративной Социалистической Республицалэн Конституциезлэн проектэз.

Докладчик Калинин М. И. эш.

Всероссийской Центральной Исполнительной Комитетлэн секретарез А. Киселев.

# Испаниын гражданской войналэн фронт'өс аз



Суред вылын: Правительственной войскасёлэч егит боец'ёсыз.

## МАДРИД ДОРЫН КУЖМОЕСЬ ОЖМАСЬКОН'ЁС

6 январе быдэс нунал Посуэло де Алокора районн кужмоесь ожмаськон'ёс мыйзы. Республиканец'ёс ас позициясын жытозь волькыны быгатйзы. Мадрид вылэ наступление нуонны 10 сюрс германской войскас, озы ик морокканец'ёс, участвовать каро. Соос техникален берло верам кыл'ёсыз'я вооружить каремын. Мятажник'ёс бад'ямь ышон'ёсыз нуо. Лос-Росас районн республиканец'ёс мятежник'ёслэсь огзэ танксэс басытйзы.

## МАДРИДЭЗ БОМБАРДИРОВАТЬ КАРОН

6 январе Мадридэз нош ик мятежник'ёслэн авиация бомбардировать кариз. Бомбардировать каронны 15 трехмоторной бомбовоз'ёс но 25 истребительёс участвовать каризы. Каса цель Кампо парк ватсын республиканец'ёслэн истребительёсы уизы но лек ожмаськон ул'из. Ожмаськыса мятежник'ёслэн 6-ез истребительы уськытэмн.

## АСТУРИЙСКОЙ ФРОНТЫН

Та фронтн республиканской войскас Овьедо город понна нур'яськон нуо. Али республиканец'ёс Наранко гурезез басытйзы. Овьедо дорсын шунды жужан паласен мятежник'ёс республиканец'ёслэсь позициясэ атаковать карынн вырязы но берлань бад'ям ышон'ёсыз куштэмн луизы.

## Фашистской мятежник'ёсын Мадридэз бомбардировать каремлэн жертвасыз

Мадридсэн Гавас агенстволэн ивортэмез'я, опубликовать каремлэн даннойёсыз'я, 23 октябрисез 30 декабрьез Мадридэз бомбардировать карыса виемын 389 мурт но сёзыр тэмн 1.703.



Мадридлэн окрестностезлэн картаез

# ВКП(б) Обкомлэн пленумез

5 январисен 8 январозь ВКП(б)-лэн удмурт Обкомезлэн пленумез вал.

Пленум кык ужпум эскерн. Нырсетйез агитация но пропагандалэн состояниын но азын сыл'ёс уж'ёс сярсы ВКП(б) Обкомлэн пропаганда но агитация люкетаны кивалтйэ Русинава эц доклад лэстыз. Кыктэтй ужпум'я удмуртнысь комсомоллэн ужамез сярсы ВЛКСМ обкомлэн секретарез Шибанов эш доклад лэстыз. Со сян, партилен Ува но Можга райком'ёс комсомоллэн кивалтэмзы сярсы Марков но Караваев эш'ёс доклад лэстызы.

Нырсетй ужпум'я пренинн 17 мурт вераськызы. Нош 7 январе чужна заседанин бад'ям речем ВКП(б) Обкомлэн секретарез П. Т. Иванов эш выступить кариз.

Кыктэтй ужпум'я пренинн 20 мурт вераськызы. Удмурт обкомезлэн пленумез 8 январе ворсаськы.

## Первичной парторганизациосын учет нуонэз чутрак умоятоно

Партийной хозяйствоз упорядочить карон'я но порядке ныртон'я ВКП(б)-лэн Центральной Комитетэз партилэсь член'ёс но кандидат'ёсэс учетэ басытон'я нимысьтэз инструкция поттйз.

Куд-огез парторг'ёс но кандидатской группаен кивалтйэсь со инструкцияз ба валала но учеты кулэ значение уг вис'яло. Ключинсь кандидатской группаен кивалтйэсь Кочергин эш ЦК-лэсь инструкцияз валамтэнысь учет'я данак ягыш лэстылэ. ВКП(б) райком Кропачев партие кандидатэз мукет первичной парторганизацие юматйз. Учетысь потыкуз Кропачевлэн прикрепительной талоназ Кочергин Ключевской кандидатской группае учетэ басытэмн шу'са гожтэ. Кыктэтй пример. Кылем арын Ключевской партино — кандидатской группа совпартшколае 3 толэзем курсэ дышетскыны парти кандидатэз Бабинцевезыстйз. ВКП(б) райкоме уг яра вал со сярсы учетной данноз изменение сярсы ивортинн.

Со сян, Кочергин, нимысь но Бабинцевлэсь уг тод: Павел гожтон интые одйг "Б" буква гинэ гожтэ, ноштатнн 8 мурт гинэ коммунист'ёс.

Сычэ выллем ик пример Глаз МТС-ысь первичной

парторганизацинн. ВКП(б) райком данак под партикандидатлэсь Мэшкина эш-лэсь ужач интызэ воштэм сярсы ивортинн козылйэ. Парторганизация со сярсы гожтйз, нош райкоме ба ву. Парторг Утемов сое иштэм. Кык коммунист учетысь поттэмнн: (Горбушин Тугбаев) но ш коммунист'ёсыз учетэ ныртон'я книгагы со сярсы огметкаез бовл.

Тйни та первичной парторганизация та дырозь партийной документ'ёслы халатно относиться карыскемзэ парторглэсь обсудить ба карына.

Азылане та вылй верам кивалтйэсьлэ партийной организациен кивалтынн оскыны уг лу. Басытоно пример колхозын ужас'ёслэсь квалификациясэ жутоны школансь первичной парторганизацилэсь. Кбня мурт огын лыктоно но бертоно, нош коммунист'ёсыз учетэ басытон образцово пуктэмн.

Валэ первичной парторганизациослы но кандидатской группаен кивалтйэсьлэ кыктэтйэ ВКП(б) ЦК-лэсь учет'я инструкцияз проработать кароно. Малы ке шуоно, коммунист'ёсыз учетэ басытон, со партийной ужлэн одйг важнейшой люкетэз луэ.

ВКП(б) райкомлэн учетон тодйсыськисез Горбушин

## Н. Голодед — Белорусской ССР-лэн Совнаркомезлэн председателез

# Советской Беларусь

Белорусской калык Октябрь революцилэсь азыло ёрмыса но скотэк улонн курад'из. Татын ужаса удйсьёс куинь полэс — политической, социально-экономической но национальной зйбет'ёс ула сиемын вал. Белорусиысь ужаса удйсьёс помещик'ёслэн но капиталист'ёслэн зйбетсы удйсь мозмон понна куы но секыт нур'яськон сюресэз ортчизы. Белорусской советской социалистической республика Ленинлэн Сталинлэн партиенызы кылдытэмн, Солан пырак кылдытэсны Сталин эш луэ. 1918 арын декабрь толэзе

большевик'ёслэн куатетиез западной конференцизы, Сталин эшлэн мечак указание'я, БССР кылдытын кулэ шу'са пуктйз. Западсь империалист'ёс нош Белоруссин властэз берен помещик'ёслы сётинн туртто вал. Соос кунгож дурнысь егит советской республика вылэ сьбоськыса урдйськызы. Со вылэ немецкой но польской капиталист'ёс но помещик'ёс ас армиясэ лэзизы. Тушмон'ёслэн та сьбд ужач белорусской националистической контрреволюцилен активно юртэмез'я организовать каремн вал. Та

тушмон'ёс Белоруссиез таланы туртто вал. Нош Горд армия но ужаса удйсь белорусской калык асьёлэн огазеям кужыменны соослы чурнт огпор сётйзы. Соос пазьгеми но уллямын вал. Та интервент'ёсыз пазьгонен Сталин эш но солэн боевой соратникез Советской Союзлэн нырысетй маршалез Ворошилов эш кивалтйзы.

1920 арысен БССР пырак азелы эрико советской республикалы пёрмиз. Белорусской республика ортчэм 16 ар чожке кужмо но паськыт хозяйственной, культурной будонлэсь данлык сюресэз ортчиз. Азыл бере кылем, забитой кун советской властлэн ар'ёсыз вылтй сьбькысысь республикалы пёрмиз Колхозной хозяйстволэн кужмо будэмезыз чш ик секыт но капчи промыш-

ленность лэстыон уж'ёс но кужмо вёлмизы.

Белоруссилэн промышленностез копакез сямен ик выльысь кылдытэмн. 1913 арын татысь вань промышленностьлэн продукцияз (1926-27 арлэн дун'ёсызлы берыктиса) 99,9 миллион манет тыр сянэ ой вал. Табере миллион азымынйсь, развитой промышленностьы вань ни. Со арлы быдэ 2 миллиард манет тыр продукция сётэ. Социалистической революцилэсь азыл крестьянской бере кылем Белоруссин ужас'ёс но служащойёс 27 сюрс мурт гинэ ке вал, али БССР-лэн народной хозяйствоз ужас'ёс но служить карысьёс 6276 сюрс мурт лыд'ясыко ни. СССР-нысь вань станкостроительной промышленностьлэн сётэм продукцияз пöльсы 10 процетэз Белоруссия вы

лэ усе. Бобруйскын лэстыськись гидротурбинаос, комбайн'ёслы Минскын лэстыськись Галля шу'са нимажильбос (цепи) быдэс кунамы тодмоесь.

Белоруссилэн интынысь топливной узыр базаез Октябрьской социалистической революцилэсь азыло быдэсак вунэтэмн вал. Ар чожке 14 сюрс тонна сянэ торф уг потто вал. Советской власть луэм бере торфез уже кутон туж унолы паськытаз. 1936 арын 2 миллион тонна торф жутынн быгатэмн. Та эстыськон база вылэ пыкысыса, кунн электрофикация ортчэ. Осинвокаын Сталин эшлэн нимынн нимажильбос электростанция ужач ни. Белоруссин жынылэсь тресэзлэн районной центр'ёслэн электростанциосы вань, котыр колхоз'ёсы 15-20

1937 АРЫН СОВЕТСКОЙ ВУЗКАРОН ЛЭН АЗЯЗ СЫЛЫСЬ УЖ'ЭС.

Советской вузкарон паськыта

Асьме социалистической родинаысь ужаса ульсь-ёслэн материальной положенизы но культуразы вискарытэк арысь аре будэ. Ужаса ульсьёс зажиточно но культурно уло, котькудйзлэн ас личной бюджетэз ялам юма, куляськонэз будэ но паськыта. Тае туж умой вузберык'янлэн будэмез но возматэ.

1935 арын Гортлэн но Горполэн Чош вузберык'яныз 9980 сюрс манет вал. Нош 1936 арын Торг огяз вузберык'яныз 17660 сюрс манетозь будэтйз. 1936 арын 14 выль магазин'ёс но ларёк'ёс усьтэмын. Вуз'ёслэн ассортиментсы котькуд часкын кадь будэ. 1935 арын сион-юон магазинын 60 пёртэм вуз'ёс вал ке, 1936 арын вуз'ёслэн лыдзы 200 озь будйзы. Промтоварной магазин'ёсын вуз'ёслэн лыдзы 180 усен 400-озь будйз.

Куляськись выли зечлыкы сион-юон вуз'ёсыз басьтэ: выли сорт'ем колбас, сыр, шоколад. Куляськись чебер но дуно дйсьёсыз басьтэ.

1936 арын ик ог'я питанилэн сетез будйз. Кафе, ресторан усьтэмын. Кол-

басэз поттон производство оборудовать каремын, кудйз 15 пёртэм сорт колбас поттэ. Выль сямен нянь пыжон пунктэмын. Векчи пекарняос интые 2 бадзым пекарняос лэсьтэмын.

Али вакытын Торглэн системаяз 388 мурт ужало. Соос пёлысь 135 мурт удмуртэз. Стахановской движение паськыта. Будйзы прекрасной вузкарысьёс: Абашев, Сафина, Ипатова но мукет'ёсыз вузберык'яныз мултэсэн быдэс'яло, культурно вузкаро, ужэс ярато.

1937 арын Торг азын уката но бадзым ужпум'ёс сыло. Ужаса ульсьёслы 30 миллион манетлы вуз'ёсыз вузано. Со пёлысь 19 но жыны миллион манетлы сион-юон вуз'ёсыз вузано.

Вань магазин'ёсыз переоборудовать кароно, соосыз образцовой магазин'ёсы пёрмытоно. Куляськисез культурно, вежливо утялтоно. Вузкаронын стахановской движениез паськыт вёлмыт оно.

Няньлэсь зечлыксы жутоно, куляськисьлы умой, чesкыт нянэз вузано.

Гортлэн директорез Шустов

КУЛЬТУРНО ВУЗКАРОНО

Потребительлэн ас личной бюджетэз паськыта, юма. Со котькыче выли зечлыкы, дуно вуз'ёслы куляськись.

Стахановской амалэн ужаса нормаме 120-130 процентлэсь но мултэсэн быдэс'яско.

Мон потребителез заинтересовать карныны быгатй. Магазинме культурной, образцовой кари. Басьтйсье умой утялтысько, вуз'ёсы жога лэзыны турттысько, вань юан'ёсызлы могатэе ответ'ёсыз сётлысько.

1937 арын вузберык'ян план кык поллы будэ. Азылане куляськисьёсыз эшшо но умой утялтон повна нюр'яско.

Вузкарись Абашев, Василий

ЧЕСТНО УЖАСЬКО

Мон нянь вузан 7 номере магазинын ужасько. Мон честно ужасько, нянь басьтйсьёсыз уг пёясыны. Соин ик соос монэ ярато. Синтэм'ёс котьку но мон доре нянь басьтыны ветло, малыке шуоно, соос кбня ве нянь куро, мон со мннда ик мертасько, со мндалы ик коньдонэс но басьтйсько. Озын ик чем мон доре кышноос ас пинал'ёсэс не'яло.

Вузкарись Ипатова Агафия

УЖМЕ ЯРАТЙСЬКО

Глазын вузкарысь лунса 4 ар ужасько ни. Ужасько умой, вузкарон планме 130 процентлы быдэс'яско. Монэ вузбастйсьёс ярато, мон соослы юан'ёсызлы жога но валамон ответ'ёсыз сётйсько.

Улон нуналысь нуналэ умой луэ. Соин ик куляськись будэ, соли умой выли зечлыкы вуз'ёсыз сётно, умой утялтоно.

Сафина Гульеум

Промышленной вуз'ёслы дунлэн синэмез\*)

	1935 ар	1936 ар
Хозяйственной майтал (1 кгр.)	2 м. 85 к.	2 м. 47 к.
Земляничной туалетной майтал (100 гр)	1 м. 35 к.	— 90 к.
Кыскок тамак (50 гр.)	— 50 к.	— 35 к.
Полуботинок (3707 №-ро)	22 м. 25 к.	18 м. 50 к.
Нылкышно туфлиос (4066 №-ро)	29 м. 00 к.	25 м. 00 к.
"Турист" нимо фотоаппарат	272 м. 00 к.	213 м. 00 к.
Хлопчатобумажной нылкышно чулкиос	2 м. 58 к.	2 м. 04 к.

Продуктовой вуз'ёслы дунлэн синэмез.

	1935 ар	1936 ар
Сакар песок кгр.	5 м. 00 к.	4 м. 30 к.
Сливочной вбй	14 м. 50 к.	13 м. 50 к.
Сухари	8 м. 60 к.	6 м. 30 к.
Повидло	5 м. 15 к.	4 м. 15 к.

\*) Тросэзлэн вуз'ёслэн дунзы данак синэмэмын. Нош митатын кбнякезэ гинэ сётйсько.



Сталинской Конституциез мур изучить каром

1915-16 АР'ЁСЫ ВОРДСКЕМ

ПРИЗЫВНИК'ЁСЛЭН ОБЯЗАТЕЛЬСТВООССЫ

1936 арын 16 декабре районсы призывник'ёслэн конференцизы вал. Та конференция СССР-лэн Конституциез сярсы военкоматысь Жиленков эш доклад лэсьтйз.

Конференция жутоксем мындын орчиз. Призывник'ёс пренины родинамылэсь кунгож'ёсэ возманы котьку но дасеь шуныса вераны. Сталинской Конституциез изучить карон'я конференция бастйв обя-зательство: Сталин эшлэсь исторической докладэе изучить карон'я нимсытыз кружок'ёс вылдыт'яно (колхоз'ёсын, производствосын, ликпункт'ёсын).

Вуоно призыв азелы дасяскон'я таёеь обязательствоосыз кутйын: 90 мурт ворошиловской ныльськисьёсыз но 100 мурт ГТО, ЦВХО, ГСО значкист'ёсыз дасяно. Призыве вань-

мызны грамотной лунса лыктоно: 1 маёзь гожтэт бжыт тодйсьёслы но гожтэт тодйсьтэм'ёслы начальной школаэн программаез'я испытание сётйны быгатоно. Трахомаен висёвалы пум поново. Соли повна умой-умой больница, трахоматозной пунктэ ам'ясыкыны ветлоно. Ваньмы лыдзем книга, газет.

Колхозник'ёсын тулысь кизён азелы умой дасеь кон'я уж нуом. Вал'ёсыз призывник'ёслэн шеф улавы бастом. Пудоез тус-тас каремлэсь возмалом. Сельсовет'ёслы етйн дасяя планэз быдэстыны юрттэт сётм.

Отечествоез возман— СССР-эсь гражданинлэсь со священной ужэе данлыко быдэстом шуныса призывник'ёс районсы ужаса ульсьёсыз оскыто.

километр кеме тоб лэзыныны быгато.

16 ар чоже 700 сюрс гектар нюр интые куастэмын синмасьымын выли удалтонлык сётйсь социалистической бусносны пёрмытэмын. Векчи но пазасыем крестьян хозяйствоос 87 процентэз коллективизировать каремын. Табере Белоруссиялэн бусносаз 300 сюрс вал кужымлы чошасы механической двигательёс ужало ни.

Милям колхоз'ёсмылэн бусносазы буртчин кадь вальк-вальк, кыстаськись аслаз вольтыныз котькина паймытысь етйн будэ. Сортовать карыса кизем етйн'ёс огшоры кизем етйн сярсы, мертчан сётонэс 40 процентлы йылто но мертчанлэсь зечлыксы чутрак жуто. Данакез колхоз'ёс али ик 26 номерен етйн мертчан сётно ни. Белоруссиясь куд-куд колхоз'ёс одйг гектар вылысь тонна-

лэсь но мултэс мертчан бастйтан.

Белоруссиялэн картопка бусноссыз ноку но кылылымтэ адзылымтэ удалтонлык сётно. Колхозник Матвей Шершень (Борисовский районсы, "Большевик" колхозсы) одйг гектар вылысь 3462 пуд картопка бастйтан. Таёе пример'ёс Белоруссия паськыт вёлмыны ни.

Берло ар'ёсы колхоз'ёсын пудо вордон уж жога будэ. Суро таза пудолен йырлыдыз 40 процентлы йылдз, парсы уллё кытэн мултэмиза. Та вакытэ котькуд колхозын быдэн кык пудо вордон ферма.

Азвыл царской правительствоез вйбыса, жокаты са возем национальной Белорусской культура табере сясыкасыкыз. Калык пёлысь тросэн лыд'ясыкись талантливой советской писательёс, врач'ёс, инженер,

ёс, агроном'ёс, дышетйсьёс потйзы. Милям поэт'ёсмылэн Янка Купалалэн, Якуб Коласлэн, Андрей Александровичлэн но мукет'ёслэн ним'ёсы быдэсак Союзсы тросэн лыд'ясыкись ужаса ульсь калык'ёслы умой тодмо. Калык творчество паськыт тулкымен вёлмыз. Самодеятельной искусстволэн 1300 кружок'ёсыз ас бордазы 150 сюрс мурт участник'ёсыз биялтызы. Туэ Белоруссиян калык творчестволэн юртэз усьтэмын луоз.

Советской Белоруссия школаоснызы, техникум'ёсынызы, выли школаоснызы но дано.

Белорусской калык ваньэ та бадзымезь вормон'ёсыз большевик'ёслэн данлыко партизылэн но асьмелэн вождьмылэн но дышетйсьмылэн, белорусской калыклен другезлэн Сталин эшлэн гениальной ки-

валтэмеэ'я быдэсак Советской Союзсы ужаса ульсьёслэн, нырысь ик зуч ужасы класслен нуналлы быдэ юрттэмынныз бастыны быгатйз. Белорусской калык ваньэ та вормон'ёсыз контрреволюционной троцкист'ёслы, буржуазной националист'ёслы но социализмлэн мукет тушмон'ёсызлы пумит нюр'ясыкыса бастыны быгатйз. Милям лэсьтйськон ужмы но улонмы СССР-лэн западной границаосыз вылын орчте. Кунгожез возман но асьме бадзым социалистической родинамылэсь оборонеспособностьэ нуналлы быдэ юнматон ужпум'ёс—белорусской калыклен нырысь обязанностеныз луэ.

Белорусской калык но асьмелэн кужмо, пёсь яратоно Горд армиямы—единой гранитной скала. Со борды асьмелэн тушмон'ёсмы йнр'ёсэз пазьгозы. Милям кол-

хозникёсмы, — доблестной пограничник'ёслэн умоеь юрттйсьёсынызы луо. Соос сак уло. Одйг тушмон но пидэе эркын ульсь белорусской муз'ем вылэ уз лёгы.

Вань советской калыкэн обсуждать карем но СССР-ысь Совет'ёслэн Чрезвычайной VIII С'ездынныз кутэм Сталинской Конституция социализмдэсь бадзымезь азинскем'ёсэе туж валамон гожтйз. Со бадзым но кидеке пиштысь прожектор сямен ик асьмелэсь азылань мынон сюресмес югдытэ; бадзым родинасытымы вань калык'ёсыз коммунизм повна эшшо но кужмо нюр'ясыконе жуто. Белорусской калык азылань но та данлыко нюр'ясыныны СССР-ысь калык'ёслэн нырысь рад'ёсазы мынов.

„Уд коммунасы“

### Омутница колхозысь классовой тушмон'есты но жулик'есты чурит ответственность улэ

Омутница колхоз район бад'ым колхозын ляд'яське. Колхозлэн кужмез но бад'ым, районсь мужет колхоз'еслы пример возматны кулэ вал. Уж озын ба луы. Колхоз классовой тушмон'ес но жулик'ес чуртваскыса колхозлэсь ужэе куашкатон выльсь тушмон уж нуо.

Кылем арын колхозын 19 вал быдтэмын. Со пöльсь 6 ез бырыны шедемын, 3-ез вандымын но 10-ез вузамын. Озын арскын колхозын 15 процентлы вал'ёс синэмын. Вал'ёс правленилы но колхозник'еслы тодытэе вузамын.

Колхозысь жулик'ес: нырисетй бригадалэн бригадирез Богданов С. И. но выктетй бригадалэн бригадирез Федоров М. И. Чошен правленилы тодытэе лужкемен 2 вал вузаллям но коньдонэе вязы кельтыллям. Мар сярысь верало та факт'ес? Богданов но солэн собутылькез Федоров классовой тушмон'ес, жулик'ес, колхоз ваньбурез тус тас карисьёс колхозе куашкатон понна антиколхозной уж нуо.

Тави колхозлэн тушмон'есны: колхозысь поттэм мурт Чирков Т. В. колхозник'ес пöлын тазы агитация нуэ: „тй, колхозник'ес пöсытозяды ужаскыды, ужаскыды но сиыны нянды ёвёл, мон уг ке но ужаскы, умой улйсько, коньдонэ вань“. Тазы ик колхозысь лодыр Семенов

но агитация нуэ, «мон колхозын ужатэк но улыны ёеч б'гатйсько, нянь сиысько». Та лодыр'ес, жулик'ес классовой тушмон'ес антиколхозной уж нуо. Колхозе куашкатон выльсь ужало.

Правление но Омутница сельсоветлэн председателез Шуклин выр улысьтывы та'че, чидатэм урод уж'есны ёвёл ад'ыллям.

Колхозлэн азыло председателез Васильев но 19 валэз быдтэм понна ответственность нуэ. Вань та тушмон уж'ес активлэсь но сельсоветлэсь классовой савлыкессэ ныжомытыса ужамэс возматэ. Озын сяна мужет сямен валэктны уг луы. Омутница колхозысь вань классовой тушмон'ес жулик'ес но лодыр'ес лек ответственность улэ кыскемын луовы.

Прокурор Волков.



Омутница сельсоветысь Шуклин туж трес революционной бдительность сярысь супыльте, нош ныр улысьтывы тушмон'есты уг ад'ы Тини сы'че показной бдительность ужын гинэ вредит каре.

### ВЕРЕТЕННИКОВЛЭН СЕМЬЯЕЗ

1926 аре ортчем перепись дырысен асьме кунь тодмантэм будйэ но пвмаз иви. Тани Штанигурт колхозысь Веретенников Александрлэн семьяез (10 мурт) „инмарлы“ оскисесь, гожтэт тодысьтэмез вал. Озын соос переписе гожтйськылйвы 1926 арын.

Али ортчем переписез Веретенниковлэн семьяез пöсь мылкыдын пумитаз. Переписной листлэн юан'ёсызлы мыльсь-кыдысь веразы. 10 мурт семья пöльсь одйгез пересь бабуш-

на гинэ „инмарлы“ оскисен (верующий) гожтйськыи.

Веретенников Александрлэн нылпосыс ваньмыс дышетскемын. Пиез Аркадий Александрович дышетйсьын ужа. Алексей Александрович тракторист, стахановец. МТС сое костюмен но пальтоен премировать кариз. Али тракторной отрядэн кивалтэ иви. Куиньметйез пиез Егор Александрович, зооветинститутын дышетске. Пичи пинал'ёсыз начальной школан дышетско.

Аф. Николаев.

### Москваын грузинской искусстволэн декадаез усьтиськиз

Спектакльыи Сталин ви, партилэн но правительстволэн кивалтйсьёсыс вал

5 январе жыт Москваын грузинской искусстволэн декадаез усьтйськиз. Со вунале Тбилисийсь государственной театр Советской Союзлэн Государственной Академической бад'ым театрав нырысь спектакльёе пуктйз.

Спектакльыи Сталин, Молотов, Каганович, Ворошилов, Орджоникидзе, Микоян, Антипов, Межлаук, Димитров, Берия, Хрущев, Буденный, Керженцев эш'ёс присутствовать каривы.

Зрительной вал тырмеми вал. Учкисьёс пöлын

Москваысь дипломатической корпуслэн член'ёсыз, театральной, музыкальной но писательской общественностьлэн но озын ик советской печатьлэн представительёсыз вал.

Спектакль бад'ым авилкен мыльз. Спектакль бырем бере учкисьёслэн кужмо кичапкемы пумитэ театр быдэс коллективеныз сцена выла потйз. Артист'ёс но спектаклез учкисьёс Сталин эшез но солэсь матысь соратник'ессы дан'яса, кужмо овадия лэзлызы.

### ТРАКТОР'ЕСЫЗ ТУПАТ'ЯНЭЗ ДЫРАЗ БЫДЭСТОНО

Тулсы кивэвэз но озын ик овтон-валтонэз авилкыно но ёечлыко ортчтонны трактор'ёс решающей ивты басыто. Туэ арын МТС'ёс колхоз'еслэсь 50 процентлэсь но мултэс кивэно площадьёс трактор'ёсын ужано луо. Озын бере трактор'ёсыз тупат'ян МТС'еслэн но МТМ лэн бад'ым уженызы луэ. Юасыке, кызы та'че бад'ым ужез МТС'ёс но МТМ быдэс'яло?

Тулсы кивээн дыр ялам матэске но матэске. Нош трактор'ёсыз тупат'ян туж урод мынэ. Басытом МТМ. ез. Ваньзэ вераса кык МТС'еслэсь МТМ 79 моторез тупат'яно луэ. Туннэ муналэз нош Глаз МТС-лы 55 мотор пöльсь 6 ез гинэ тупат'яса сдать каремын ви. Парви МТСлы та дырозь одигез но сдать ёвёл на каремын. Запасной частьёс уг тырмо, соос но дасамтэ. Запасной частьёсыз басытонын вис'ям ковдон ваньмыз уже кутмын ёвёл на.

Тупат'яназ 15 февралэз быдэстон понна котькуд нуналэ 11 мотор'ёсыз ту-

пат'яны кулэ. Нош запасной частьёс ёвёлэн нувалаз 2 3 гинэ тупат'яло.

Мотор'ёсыз тупат'янылэз вичлыкез кулэ жуждалае пуктэмим ёвёл. 6 мотор эскерыса сгез но принять карымтэ.

Озын ик МТС но прицепной тырлык'ёсыз тупат'яныз лэб нуэ. Октябрь толэвнысен туннэ муналэз 21 тракторной плуг'ёс гинэ тупат'ямын, нош тупат'яны 17 плуг кулэ на, 17 тракторной селкасыз пöльсь 7 ез гинэ тупат'ямын. Запасной частьёс озын ик тырмыт ёвёл.

Ужасёс пöлын массововалектэя ужез нуон урод пуктэмим. Сталин эшлэн докладэз, выль Конституция мур мур изучать карымтэ. Социализмо договор'ёс гожтэмын но папкае вуремын. Соосыз эскерон кылдытымтэ.

15 февралэз дыр ёжыт кылйз. Та дыр куспын вань трактор'ёсыз но прицепной тырлык'ёсыз тупат'яса быдэстоно. Тупат'янылэн ёечлыкез понна нуналмысь нюр'ясконо.

Мих.

### ГАЗЕТЭ ПОТТЫМТЭ ГОЖТЭТ'Я

Льнотрестысь бухгалтер'ёсыз дасян курсысь Демин удмурт курсант'ёсыз „саврасне“ шуыса савтэмалляз. Курсын дисци-

плинаез куашкатыны вырылйз, ачиз урод дышетскылйз. Со гожтэм факт'ес ваньмыз земазы. Демин курсысь поттэмим.

### МИЛЕМ ГОЖТО

#### Библиотекалэсь ужзэ выльдоно

В-Парви колхозысь библиотекаын художественной литератураос туж ёжыт. А. С. Пушкинлэн одйг' книгаез но ёвёл. Колхозник'ёслэн ляд'яськыныз мылкыдын бад'ым, соослы чеберлыко художественной литератураос кулэ.

Библиотекаын ужась Псвдеева Клавдия жыт'ёсн библиотекаез уг ус'я. Районо библиотекаослэн ужаменыз интересоватся уг карыськи. Художественной литератураос Ронолэн складаз кылле, колхоз'ёсы истыны уг малпало.

В. Ф. Чирков.

#### 3 нунал ужа, 7 нунал шутэтске

В-Сепыч колхозысь трахоматовной сестра М. А. Волкова ужамтэлэсь гинэмаке со ужа. Куинь нунал ужа ке, 7 нунал шутэтске. Трахомэен нюр'яскок сярысь колхозник'ёс пöлын одйг пол но беседа ба орчт'ят на.

Ф. С. Волков

#### Фермалэсь үжзэ умоятоно

В-Парви колхозысь парсвордон ферманн ужась ёс урод ужало. Парсёслэн гидын кот. зыи, пеймыт улэ Кот ивтыны улыса парсёс уродмылйзы ви. Колхозын ёг куро ваньнош парсёслэн пыдулазы уг ёвёл.

Та факт'ес колхозлэн председателезэсь Волковлэсь пудовордон понна скулмасыкымтэзэ возматэ. Волков фермае бамзэ но уг возмат'я, данак дыр'я кудёмын луылэ.

Чирков

#### ПРОИСШЕСТВИОС

Аферист кутэмим. Сыга гуртысь Захаров Алексей Михайлович лужкасыкыса но гурт'ёстй ветлыкуа „мон тракторист, туэ ужам поннам уюнынь басытй“ шуыса уш'ясыкыса ветлэз.

Няньме вузасыко шуыса колхозник'ёслэсь пöйса коньдон октйа. Нянь колхозник'ёслы ноку но ба сётй.

А. М. Захаров лужкасыкысь жулик, тракторист вокуно ёй вал. Со али арестовать каремын.

Отв. редактор И. В. Николаев

#### ЗАКАЗ'ЕСТЭС БАСЬТЭЛЭ!

«Производственник» нимо инвалид'ёслэн артельзы ГЫНСАПЕГ ЛЭСЬТЫНЫ сётэм мурт'ёслы ивортэ: Вань заказчик'ёс, куд'ёсылы заказ'ёссэс накладнойёс'я 1937 арын 1 январозь басытыны тупатэмим, гынсапег'ёссэс та явонз поттэм бере 2 арня куспын басытоно луо. Шöдтэк 2 арняскын басытэмын ёз ке луэ, гынсапег'ёсыз артель ас собственностяз пыртоз но ыжгон понна дунзэ государственной дун'ёс'я тыроз.

Правление.

#### Политической литератураез БАСЬТЭЛЭ.

Удмуртпотребсоюзлэн базаз удмурт кылын та'че политическй литература вань:

СТАЛИН—«Горд армиялэн академик'ёсылы выпуск лэсыткы кремлевской дворцын 1935 арын 5 мае верамез».

СТАЛИН—«Стахановец'ёслэн нырысетй Всесоюзной совещаниязы верамез».

ВОРОШИЛОВ—«Странаын но Горд армиян кужмо стахановской движение понна».

КОСАРЕВ—«Ленинкой комсомоллэн X-тй Всесоюзной с'ездлы ВЛКСМ ЦК-лэн отчетэз».

#### Глазысь типографилы

квалифицированной

#### НАБОРЩИК'ЭС КУЛЭ.

Уждун сдельно тырыськоз.

#### „ЛЕНИН СЮРЕС“ редакция учреждениослэсь, предприятияослэсь, колхоз'ёслэсь но нимаа-нимаз мурт'ёслэсь ОБ'ЯВЛЕНИОССЭС КУТЭ

Жуйков Семен Федоровичлэн военной билетэз, паспортэз но инвалидностез сярысь справкаез ышемын. Соосыз зымен ёвёл ляд'яно.

#### Кино театр „Свобода“

13-14 15 январе

#### „ПЕТЕР“

Заграничн. звуков. худож. фильм возматэмын луоз

Союзкиножурнал: Испанысь событиос азелы (8 выпускез)

СЕАНС'ЭС

6, 7-45, 9-30 кутско

Анонс: „подруги“